



Acuerdo sobre la Conservación
de Albatros y Petreles

20 de abril de 2026

Para: Miembros del Comité Asesor
Puntos de Contacto Nacionales del ACAP
Asistentes a la Reunión

Circular n.º 3 de la CA15: Recordatorio de inscripción, Reunión de Jefes de Delegación, e Información sobre Swakopmund, Namibia

Recordatorio de inscripción

Se recuerda a las Partes, a los Estados del área de distribución que no son Partes y a los observadores que deben facilitar a la Secretaría los datos de sus representantes antes de la reunión. Se solicita a todos los asistentes, incluidos los/as delegados/as patrocinados/as, que completen lo antes posible el [formulario de inscripción](#) que se encuentra disponible en el sitio web del ACAP, para ayudarnos a preparar las reuniones y para recibir los datos de acceso a los documentos protegidos con contraseña.

Reunión de Jefes de Delegación

Se recuerda a los miembros del Comité Asesor que el domingo 31 de mayo de 2026 a las 20:00 horas se celebrará una reunión de Jefes de Delegación en el lugar de la reunión. El orden del día de la reunión de Jefes de Delegación se distribuirá cuando se aproxime la fecha de la reunión. Se proporcionará interpretación como en años anteriores.

Información sobre Swakopmund, Namibia

Adjuntamos información preparada por Namibia para los/as delegados/as que asistirán a la CA15 y a las reuniones de sus Grupos de Trabajo, incluidos datos sobre Swakopmund, los requisitos de visado, los traslados desde y hacia el aeropuerto, la moneda local y los contactos locales (**ANEXO 1**).

Jonathon Barrington
Secretario Ejecutivo
Secretaría del ACAP

Mike Double
Presidente
Comité Asesor del ACAP

ANEXO 1. INFORMACIÓN SOBRE SWAKOPMUND, NAMIBIA

Altitud: de 0 m a 10 m

Temperatura: entre 11 °C y 25 °C

Humedad: entre el 70 % y el 80 %, o más

Precipitaciones: extremadamente escasas

Swakopmund (“desembocadura del río [Swakop](#)”) es una ciudad situada en la costa de [Namibia](#), al borde del [desierto de Namib](#). Cuenta con 75 921 habitantes (censo de 2023) y se encuentra 352 km (219 millas) al oeste de la capital, [Windhoek](#), por una de las [carreteras principales del país, la B2](#). La ciudad fue fundada en 1892 como puerto principal del [África del Sudoeste Alemana](#) y se caracteriza por su arquitectura colonial alemana del siglo XIX.

Swakopmund ofrece numerosas actividades: los visitantes pueden realizar una excursión en cuatriciclo por las dunas, dar un paseo en camello o incluso practicar *sandboarding*. Hoteles como el Swakopmund Plaza, donde se celebra la reunión, disponen de folletos con información detallada sobre las actividades que se pueden realizar en la zona de Swakopmund.

En general, Swakopmund es un lugar seguro para los visitantes, con bajos índices de delitos graves. Sin embargo, pueden producirse delitos menores, como hurtos o robos de bolsos, sobre todo por la noche o en lugares con poca gente.



shutterstock.com - 2609681869

REQUISITOS DE VISADO

Los viajeros pueden solicitar un visado para Namibia por Internet a través del [portal de servicios electrónicos del MHAISS](https://eservices.mhaiss.gov.na/#eservices) (<https://eservices.mhaiss.gov.na/#eservices>) o al llegar a los aeropuertos del país. Se requiere un pasaporte con una validez de al menos seis meses y tres páginas libres, un pasaje de vuelta, un comprobante de alojamiento o una carta de invitación de un anfitrión, y el pago de una tasa de entre NAD 1200 y NAD 1600. **También** se puede presentar la solicitud en persona en una embajada de Namibia, aunque hacerlo por Internet es más rápido.

Principales países con derecho a obtener un visado en línea o al llegar al país (al 1 de abril de 2025):

- **América:** Argentina, Canadá, Chile, Cuba, Ecuador, Estados Unidos, México, Paraguay, Perú, Venezuela, Uruguay.
- **Europa:** Alemania, Austria, Bélgica, Bielorrusia, Bulgaria, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Moldavia, Países Bajos, Polonia, Reino Unido, República Checa, Rumanía, Türkiye, Ucrania, Vaticano/Santa Sede.
- **Asia/Oceanía:** Armenia, Australia, Azerbaiyán, Camboya, Corea del Sur, Emiratos Árabes Unidos, Japón, Kazajistán, Kirguistán, Nueva Zelanda, Singapur, Tailandia, Uzbekistán, Vietnam.
- **África:** Argelia, Benín, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camerún, Chad, Comoras, República Centroafricana, Ruanda, Santo Tomé y Príncipe, Sierra Leona, Togo, Túnez, Uganda.

PRINCIPALES PAÍSES EN LOS QUE NO SE EXIGE VISADO PARA TURISTAS (SUJETO A CAMBIOS)

- **África:** Angola, Botsuana, Esuatini, Kenia, Lesoto, Malawi, Mauricio, Mozambique, Seychelles, Sudáfrica, Tanzania, Zambia, Zimbabue.
- **América:** Brasil, Cuba, Jamaica.
- **Otros:** Hong Kong, Federación de Rusia, Indonesia, Malasia, Singapur.

Compruebe siempre: Antes de viajar, consulte siempre la [página web de la embajada de Namibia](#) más cercana para conocer la normativa más actualizada, o póngase en contacto con el Ministerio del Interior, Inmigración y Seguridad llamando al +264 819510128/819510186.

TRASLADOS DESDE Y HACIA EL AEROPUERTO

- El Aeropuerto Internacional de Walvis Bay se encuentra a 46,7 km (39 millas) en automóvil de Swakopmund y cuenta con conexiones diarias desde Johannesburgo y Ciudad del Cabo, en Sudáfrica.
- Los visitantes también pueden entrar a Namibia por el Aeropuerto Internacional Hosea Kutako (HKIA), en Windhoek, que cuenta con más conexiones aéreas, y

desde allí desplazarse por carretera hasta Swakopmund. Al HKIA llegan vuelos diarios de Discover Airlines desde Fráncfort y algunos desde Múnich, y de Ethiopian Airlines desde Adís Abeba. El HKIA también ofrece conexiones frecuentes vía Johannesburgo, Ciudad del Cabo y Luanda (Angola) con las aerolíneas TAG y Airlink. Qatar Airways opera tres vuelos semanales a Windhoek.

- La carretera que une Windhoek con Swakopmund ofrece vistas panorámicas y se encuentra en excelentes condiciones, salvo en un tramo de 40 km entre las localidades de Karibib y Usakos, donde se están realizando obras de reparación y es necesario circular con precaución. El límite de velocidad en Namibia es de 120 km/h.

Traslados desde/hacia el aeropuerto de Walvis Bay a Swakopmund*

Welwitschia Shuttle Services	+264 812631433	NAD 360 por persona	Mandie@afol.com.na
Delly Shuttle & Tours	+264 812597254	NAD 400 por persona	Delytshuttletransfers@gmail.com
Bongani Shuttle and Tours	+264 812837863	NAD 600 por persona	Bonganishuttle@gmail.com
Carlo's Shuttle and Tours	+264 814195886	NAD 650 por persona	Carloshuttle@iway.na

* Los precios son más económicos si se reserva en grupo.

Traslados desde/hacia el aeropuerto HKIA (Windhoek) a Swakopmund*

Welwitschia Shuttle Services	+264 812631433	NAD 670 por persona	Mandie@afol.com.na
Bongani Shuttle and Tours	+264 812837863	NAD 950	Bonganishuttle@gmail.com
Carlo's Shuttle and Tours	+264 814195886	NAD 4800	Carloshuttle@iway.na
Delly Shuttle & Tours	+264 812597254	NAD 6500 por persona	Delytshuttletransfers@gmail.com

* Los precios son más económicos si se reserva en grupo.

EMERGENCIAS MÉDICAS

Se recomienda a los viajeros que, en caso de emergencia, se pongan en contacto con el [Hospital Privado Mediclinic Cottage](#) llamando al +264 64 412 200 o al +264 64 412 201.

MONEDA

La moneda nacional de Namibia es el dólar namibio (NAD), que tiene un tipo de cambio fijo con el rand sudafricano (ZAR) y se utiliza indistintamente con este, ya que el rand también es de curso legal en Namibia. El dólar namibio cuenta con billetes de 200, 100, 50, 20 y 10 dólares y con monedas de 5 y 10 dólares y de 50, 10 y 5 centavos. También circulan billetes conmemorativos de 30 y 60 dólares.

Los dólares estadounidenses (USD), los euros (EUR), las libras esterlinas (GBP) y otras de las principales divisas del mundo se pueden cambiar fácilmente en bancos comerciales (Standard Bank, FNB, Nedbank, Bank Windhoek) y en casas de cambio. Hay numerosos cajeros automáticos disponibles para retirar efectivo.

NOTAS IMPORTANTES

En ningún lugar de Namibia se aceptan pagos en moneda extranjera. Además, los dólares namibios no se pueden utilizar en Sudáfrica, por lo que, si es necesario, cambie los NAD que le queden a otra moneda antes de partir.

FOTOS DE LOS BILLETES Y MONEDAS EN CIRCULACIÓN EN NAMIBIA:

Billetes antiguos



Billetes nuevos



Monedas antiguas



Monedas nuevas



TARJETAS DE DÉBITO Y CRÉDITO

Las tarjetas Visa, MasterCard y otras son aceptadas por la mayoría de los hoteles, restaurantes, tiendas y cajeros automáticos. En cambio, los vendedores de artesanías locales solo aceptan efectivo.

PROPINAS

En Namibia es habitual dejar propina por una buena atención; lo normal es dejar un 10 % en los restaurantes.

TIEMPO

El tiempo en Swakopmund suele ser brumoso, con temperaturas relativamente frescas que rondan los 17 °C (62,6 °F) durante el día, pero que bajan rápidamente tras la puesta del sol; a menudo descienden a menos de 10 °C (50 °F) en junio. Prácticamente no hay precipitaciones.

Durante los meses de invierno, cuando bajan las temperaturas en el interior continental, el aire frío desciende hacia la costa. Este aire descendente se comprime, lo que hace que se recaliente. Esto da lugar a un aire seco y cálido, conocido como el “viento del este”. A veces, el viento trae fuertes tormentas de arena. Por lo tanto, se recomienda a los viajeros que consulten el pronóstico del tiempo antes de viajar y que preparen su equipaje de manera acorde.

TENSION ELÉCTRICA Y TIPOS DE ENCHUFES:

En Namibia se utilizan principalmente enchufes y tomacorrientes de tipo D y tipo M, que funcionan con una tensión de alimentación de 220-240 V a 50 Hz. El enchufe eléctrico de tipo C también se encuentra en muchos hoteles. No obstante, se recomienda encarecidamente a los viajeros que lleven un adaptador universal.



AGUA

Por lo general, el agua del grifo en Swakopmund es apta para el consumo y de gran calidad, ya que procede de una planta desalinizadora. Aunque es segura, el agua puede tener un sabor diferente debido al proceso de purificación, y es posible que algunas personas con estómagos sensibles o que no estén acostumbradas al agua de grifo prefieran beber agua embotellada o filtrada.

TELECOMUNICACIONES

Hay dos opciones principales para conectarse a Internet cuando se visita Namibia:

- **Tarjeta SIM prepaga:** una tarjeta SIM física que se puede comprar en tiendas de Namibia o en el aeropuerto HKIA de Windhoek.
- **eSIM:** una tarjeta SIM digital que se puede comprar por Internet en revendedores de confianza y configurar en el teléfono antes de viajar.

HOTELES CERCA DEL SWAKOPMUND PLAZA

Beach Hotel: +264 64 417700

Delight Hotel: +264 64 426000

Deutsches Haus: +264 64 404810

Eberwein Hotel: +264 64 414450

Hansa Hotel: +264 64 414200

Swakopmund Hotel and Entertainment Centre: +264 64 4105200

Hotel Strand: +264 64 414000

Swakopmund Sands Hotel: +264 64 405045

SEDE DE LA REUNIÓN

Swakopmund Plaza Hotel

Dirección: Libertina Amathila Ave. 42

Swakopmund, Namibia

Tel: +264 (0)64 426500

CONTACTOS LOCALES

Sra. Ndaendomwenyo Sheya, Ndaendomwenyo.Sheya@mfmr.gov.na

Tel.: +264 811401465

Sra. Daphne Van Rooyen, Daphne.VanRooyen@mfmr.gov.na

Tel.: +264 812901814

Sra. Auguste Hansen, Auguste.Hansen@mfmr.gov.na

Tel.: +264 852587185

Sra. Melissa Aebes, Melissa.Aebes@mfmr.gov.na

Tel.: +264 812737017

ACTIVIDADES SOCIALES

El Gobierno de Namibia está organizando una cena para los participantes, cuya fecha se anunciará más adelante.